

**Regulamin Apartamentów**  
**PATRONUS APARTMENTS**  
**Apartment Regulations**  
**PATRONUS APARTMENTS**

**I Postanowienia ogólne**

***I. General provisions***

1. Regulamin określa warunki rezerwacji i najmu Apartamentów PATRONUS APARTMENTS w celach noclegowych. Dokonanie rezerwacji oznacza zapoznanie się i akceptację postanowień Regulaminu. Klient przed dokonaniem rezerwacji ma możliwość i obowiązek zapoznania się z Regulaminem. Dokonanie rezerwacji stanowi zawarcie Umowy Najmu Apartamentu na warunkach określonych w Regulaminie i Cenniku, zgodnie z przepisami prawa.
2. PATRONUS APARTMENTS zobowiązuje się do przygotowania Apartamentu i jego udostępnienia Klientowi w celach noclegowych w zamian za ustalone wynagrodzenie. Firma zobowiązuje się również do zapewnienia, że Apartament będzie spełniał standardy określone w ofercie z dnia rezerwacji.
3. Obiekt oznacza Apartament oferowany przez PATRONUS APARTMENTS.
4. Klient oznacza osobę, która dokonuje rezerwacji apartamentu i zawiera Umowę Najmu z Patronus Apartments.
5. Umowa zawarta pomiędzy Patronus Apartments a Klientem obejmuje wynajem apartamentu zgodnie z ofertą obowiązującą w dniu rezerwacji. Wszelkie istotne warunki najmu, w tym zakres wyposażenia i standard apartamentu, są opisane w ofercie.
6. W cenę wynajmu wliczone są opłaty za media (prąd, woda) oraz sprzątanie końcowe. Ewentualne dodatkowe opłaty za inne usługi będą wyraźnie wskazane w momencie rezerwacji.
7. Klient, dokonując rezerwacji, wybiera standard apartamentu, a nie konkretny apartament. Patronus Apartments dołoży wszelkich starań, aby udostępnić Klientowi apartament zgodny z prezentowanym na zdjęciach, jednak nie gwarantuje przydzielenia dokładnie tego samego apartamentu. Zdjęcia apartamentów na stronie internetowej mają charakter poglądowy, a różnice w wyglądzie mogą wystąpić, jednak nie mogą znacząco wpływać na komfort i standard oferowanej usługi. Wszelkie odstępstwa od przedstawionej oferty muszą być wyjaśnione Klientowi, a w przypadku istotnych różnic Klient może zgłosić reklamację.
8. Aranżacje wewnątrz przedstawione na stronie, a także niektóre elementy aranżacji nie stanowią oferty handlowej w rozumieniu Kodeksu Cywilnego. Standard wynajmowanego apartamentu będzie odpowiadał temu, co zostało opisane w ofercie, jednak niektóre elementy dekoracyjne mogą różnić się od tych przedstawionych na zdjęciach. Kolory na zdjęciach mogą odbiegać od rzeczywistych kolorów ze względu na różnice w wyświetlaniu na ekranach urządzeń.
9. Patronus Apartments zapewnia apartament o takim samym standardzie w tym samym budynku, zgodnie z ofertą. W przypadku braku możliwości udostępnienia konkretnego apartamentu, Patronus Apartments zobowiązuje się do zapewnienia apartamentu o porównywalnym standardzie. W razie braku takiej możliwości Klient ma prawo odstąpić od umowy bez ponoszenia dodatkowych kosztów.

\*\*\*\*\*

*1. The Regulations define the terms and conditions of booking and renting PATRONUS APARTMENTS Apartments for overnight accommodation. Making a reservation means familiarizing yourself with and accepting the provisions of the Regulations. Before making a reservation, the Client has the opportunity and obligation to familiarize yourself with the Regulations. Making a reservation constitutes the conclusion of the*

*Apartment Rental Agreement on the terms specified in the Regulations and Price List, in accordance with the provisions of law.*

*2. PATRONUS APARTMENTS undertakes to prepare the Apartment and make it available to the Client for overnight accommodation in exchange for the agreed remuneration. The Company also undertakes to ensure that the Apartment meets the standards specified in the offer on the day of booking.*

*3. Property means the Apartment offered by PATRONUS APARTMENTS.*

*4. Client means the person who makes a reservation for the apartment and concludes the Rental Agreement with Patronus Apartments.*

*5. The agreement concluded between Patronus Apartments and the Client covers the rental of the apartment in accordance with the offer in force on the day of booking. All important rental conditions, including the scope of equipment and the standard of the apartment, are described in the offer.*

*6. The rental price includes utility charges (electricity, water) and final cleaning. Any additional charges for other services will be clearly indicated at the time of booking.*

*7. When making a booking, the Client selects the standard of the apartment, not a specific apartment. Patronus Apartments will make every effort to provide the Client with an apartment consistent with the one presented in the photos, but does not guarantee the allocation of exactly the same apartment. The photos of the apartments on the website are illustrative, and differences in appearance may occur, but they cannot significantly affect the comfort and standard of the service offered. Any deviations from the presented offer must be explained to the Client, and in the event of significant differences, the Client may file a complaint.*

*8. The interior designs presented on the website, as well as some elements of the design, do not constitute a commercial offer within the meaning of the Civil Code. The standard of the rented apartment will correspond to what was described in the offer, but some decorative elements may differ from those shown in the photos. The colors in the photos may differ from the actual colors due to differences in display on device screens.*

*9. Patronus Apartments provides an apartment of the same standard in the same building, in accordance with the offer. In the event that it is not possible to provide a specific apartment, Patronus Apartments undertakes to provide an apartment of a comparable standard. In the event that this is not possible, the Client has the right to withdraw from the contract without incurring additional costs.*

## **II Odpowiedzialność**

### **II. Responsibility**

Niniejszym informujemy, że nasza firma dokłada wszelkich starań, aby na bieżąco monitorować i aktualizować opis wyposażenia Apartamentów oraz utrzymywać ich standard na najwyższym poziomie. Jednakże nie ponosimy odpowiedzialności za sytuacje, na które nie mamy bezpośredniego wpływu, takie jak remonty, prace budowlane i wykończeniowe w sąsiedztwie Apartamentów, hałas lub chwilowe braki w dostawie mediów, wynikające z działań niezależnych od naszej firmy. W takich przypadkach Klient może zgłosić uwagi. Firma Patronus Apartments nie ponosi odpowiedzialności za zachowania innych mieszkańców budynku Mennica Residence, na które nie mamy bezpośredniego wpływu. Nasza firma pragnie poinformować, że Apartamenty nie są w 100% odporne na dźwięki dochodzące z zewnątrz lub wewnątrz. Nasza firma dokłada wszelkich starań, aby zapewnić bezpieczeństwo rzeczy osobistych Klienta podczas jego pobytu w Apartamencie, jednak nie możemy odpowiadać za zdarzenia, na które nie mamy wpływu (np. włamania). Klient jest odpowiedzialny za należyte zabezpieczenie swoich rzeczy osobistych i pojazdu. Odpowiedzialność za ewentualne szkody powstałe w wyniku działań naszej firmy zostanie rozpatrzona zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa. W przypadku szkód na zdrowiu Klienta, wynikających z zaniedbań firmy (np. złego stanu technicznego apartamentu), nasza firma ponosi odpowiedzialność zgodnie z przepisami Kodeksu cywilnego. W przypadku urazów lub chorób niezwiązanych z działaniami lub zaniedbaniami naszej firmy, nie ponosimy odpowiedzialności.

\*\*\*\*\*

*We hereby inform you that our company makes every effort to constantly monitor and update the description of the equipment of the Apartments and maintain their standard at the highest level. However, we are not responsible for situations that are beyond our direct control, such as renovations, construction and finishing works in the vicinity of the Apartments, noise or temporary shortages in the supply of media resulting from actions beyond the control of our company. In such cases, the Client may submit comments. Patronus Apartments is not responsible for the behavior of other residents of the Mennica Residence building, over which we have no direct influence. Our company would like to inform you that the Apartments are not 100% resistant to sounds coming from outside or inside. Our company makes every effort to ensure the safety of the Client's personal belongings during their stay in the Apartment, but we cannot be responsible for events that are beyond our control (e.g. burglary). The Client is responsible for the proper protection of their personal belongings and vehicle. Liability for any damage caused as a result of our company's actions will be considered in accordance with applicable law. In the event of damage to the health of the Client resulting from the negligence of the company (e.g. poor technical condition of the apartment), our company is liable in accordance with the provisions of the Civil Code. In the event of injuries or illnesses unrelated to the actions or negligence of our company, we are not liable.*

### **III Rezerwacja**

#### **III Reservation**

1. Przed dokonaniem rezerwacji i zawarciem umowy najmu, Klient zobowiązuje się zapoznać z treścią niniejszego Regulaminu. Dokonanie rezerwacji jest równoznaczne z akceptacją Regulaminu. Regulamin pobytu jest dostępny na stronie internetowej [www.patronusaparts.com](http://www.patronusaparts.com), w Apartamencie oraz na wyraźne życzenie Klienta. Klient przed dokonaniem rezerwacji musi mieć możliwość zapoznania się z Regulaminem.
2. Aktualny katalog Apartamentów do krótkotrwałego, turystycznego wynajmu wraz z ich szczegółowym opisem znajduje się na stronie [www.patronusaparts.com](http://www.patronusaparts.com). Opisy apartamentów oraz ich wyposażenie są zgodne z rzeczywistością, jednak mogą wystąpić drobne różnice w aranżacji lub wyposażeniu. W przypadku istotnych różnic klient ma prawo zgłosić reklamację.
3. Rezerwacji Apartamentu Klient może dokonywać w następujący sposób:
  - ✓ on-line, poprzez stronę internetową [www.patronusaparts.com](http://www.patronusaparts.com),
  - ✓ drogą mailową, poprzez pocztę elektroniczną (adres e-mail: [patronusaparts@gmail.com](mailto:patronusaparts@gmail.com)),
  - ✓ telefonicznie, pod numerem +48 500 383 560, +48 504 240 888
  - ✓ przez portale pośredniczące w najmie Patronus Apartments, w tym Booking.com, AIRBnB, Expedia i inne.
4. Rezerwacja Apartamentu wymaga:
  1. Złożenia rezerwacji wybranego apartamentu w formularzu kontaktowym na stronie [www.patronusaparts.com](http://www.patronusaparts.com) lub przez SMS, e-mail, telefonicznie, osobiście.
  2. Uiszczenia przedpłaty (zadatek) w wysokości 100% wartości rezerwacji. Zadatek może być uiszczony za pomocą kodu BLIK, kartą płatniczą, przelewem na wskazane konto bankowe, poprzez link, bramkę płatniczą dostępną na stronie [www.patronusaparts.com](http://www.patronusaparts.com) lub gotówką w ustalonym z obsługą apartamentów terminie.
5. W przypadku złożenia rezerwacji Apartamentu, zadatek powinien być wpłacony niezwłocznie lub w terminie ustalonym z obsługą Patronus Apartments. Rezerwacja uzyskuje status „przyjętej” w momencie zaksięgowania wpłaty na podane przez Patronus Apartments konto bankowe. Brak wpłaty w terminie oznacza odstąpienie od rezerwacji i jej automatyczne anulowanie.
6. Co do zasady zadatek nie podlega zwrotowi, chyba że w momencie dokonywania rezerwacji pomiędzy Patronus Apartments, a Klientem wynikną inne ustalenia w tym zakresie. Zgodnie z art. 394 Kodeksu cywilnego, zadatek pełni funkcję zabezpieczenia umowy i nie podlega zwrotowi w przypadku odstąpienia od umowy przez Klienta, chyba że strony ustalą inaczej – w formie pisemnej.
7. W razie jakichkolwiek problemów z rezerwacją lub płatnością, Klient powinien skontaktować się telefonicznie (+48 500 383 560) lub mailowo ([patronusaparts@gmail.com](mailto:patronusaparts@gmail.com)) z Patronus Apartments.

8. Patronus Apartments zastrzega sobie prawo do nieprzyjęcia osób, które podczas poprzednich pobytów rażąco naruszyły Regulamin. W przypadku naruszenia regulaminu podczas poprzednich pobytów, firma może odmówić rezerwacji lub przyjęcia Klienta, pod warunkiem, że takie naruszenia zostały udokumentowane.

9. Patronus Apartments zastrzega sobie prawo do odmowy przyjęcia Gościa, bez możliwości refundacji opłaty za pobyt, w następujących przypadkach:

- ✓ Gość nie posiada dowodu tożsamości lub odmawia jego okazania,
- ✓ Gość znajduje się pod wpływem alkoholu lub innych środków odurzających,
- ✓ Gość odnosi się wulgarnie do pracowników obiektu,
- ✓ Gość stosuje groźby karalne lub jakąkolwiek formę szantażu,
- ✓ Gość odmawia zapłaty za pobyt lub obowiązkowe opłaty,
- ✓ Gość odmawia dokonania pre-autoryzacji na karcie płatniczej.
- ✓ Gość odmawia przedstawienia karty płatniczej w celu zabezpieczenia ewentualnych roszczeń z tytułu zniszczeń lub skorzystania z płatnych dodatkowych usług.

W takich przypadkach, decyzja o odmowie przyjęcia Gościa musi być uzasadniona, oraz odpowiednio udokumentowana. Refundacja może być rozpatrywana indywidualnie, w zależności od okoliczności i zgodnie z przepisami prawa.

10. Klient za zgodą Patronus Apartments może przenieść wszelkie prawa i obowiązki wynikające z zawartej umowy na osobę trzecią, pod warunkiem przejęcia przez tę osobę wszelkich praw i obowiązków wynikających z zawartej umowy.

11. Zdjęcia, wyposażenie i udogodnienia Apartamentów, oraz podane na stronie internetowej treści mają charakter informacyjny, poglądowy i reklamowy. Patronus Apartments dokłada wszelkich starań, aby opisany i przedstawiony wizerunek Apartamentu nie odbiegał znacząco od stanu faktycznego. W przypadku istotnych różnic Klient ma prawo zgłosić reklamację.

\*\*\*\*\*

*1. Before making a reservation and concluding a rental agreement, the Client undertakes to read the content of these Regulations. Making a reservation is tantamount to accepting the Regulations. The regulations of stay are available on the website [www.patronusaparts.com](http://www.patronusaparts.com), in the Apartment and at the express request of the Client. Before making a reservation, the Client must have the opportunity to read the Regulations.*

*2. The current catalog of Apartments for short-term, tourist rentals together with their detailed descriptions can be found on the website [www.patronusaparts.com](http://www.patronusaparts.com). The descriptions of the apartments and their equipment are consistent with reality, however, there may be minor differences in the arrangement or equipment. In the event of significant differences, the client has the right to file a complaint.*

*3. The Client may book the Apartment in the following manner:*

- ✓ *online, via the website [www.patronusaparts.com](http://www.patronusaparts.com),*
- ✓ *by e-mail, via e-mail (e-mail address: [patronusaparts@gmail.com](mailto:patronusaparts@gmail.com)),*
- ✓ *by phone, at +48 500 383 560, +48 504 240 888*
- ✓ *via portals intermediating in the rental of Patronus Apartments, including [Booking.com](http://Booking.com), [AIRBnB](http://AIRBnB), [Expedia](http://Expedia) and others.*

*4. Booking the Apartment requires:*

*1. Submitting a reservation for the selected apartment in the contact form on the website [www.patronusaparts.com](http://www.patronusaparts.com) or by text message, e-mail, phone, in person.*

*2. Payment of an advance payment (deposit) in the amount of 100% of the reservation value. The deposit can be paid using a BLIK code, by payment card, by bank transfer to a specified bank account, via a link, payment gateway available on the website [www.patronusaparts.com](http://www.patronusaparts.com) or in cash on a date agreed with the apartment service.*

*5. In the event of making a reservation for an Apartment, the deposit should be paid immediately or on a date agreed with the Patronus Apartments service. The reservation gains the status of "accepted" when the payment is credited to the bank account provided by Patronus Apartments. Failure to pay on time means withdrawal from the reservation and its automatic cancellation.*

6. As a rule, the deposit is not refundable, unless other arrangements in this respect arise between Patronus Apartments and the Client at the time of making the reservation. In accordance with Article 394 of the Civil Code, the deposit serves as security for the contract and is not refundable in the event of withdrawal from the contract by the Client, unless the parties agree otherwise.

7. In case of any problems with the reservation or payment, the Client should contact Patronus Apartments by phone (+48 500 383 560) or by email (patronusaparts@gmail.com).

8. Patronus Apartments reserves the right not to accept persons who have grossly violated the Regulations during previous stays. In the event of a violation of the Regulations during previous stays, the company may refuse to book or accept the Client, provided that such violations have been documented.

9. Patronus Apartments reserves the right to refuse to accept a Guest, without the possibility of refunding the stay fee, in the following cases:

- ✓ The Guest does not have an identity card or refuses to show it,
- ✓ The Guest is under the influence of alcohol or other intoxicants,
- ✓ The Guest refers to the facility's employees in a vulgar manner,
- ✓ The Guest uses criminal threats or any form of blackmail,
- ✓ The Guest refuses to pay for the stay or mandatory fees,
- ✓ The Guest refuses to make a pre-authorization on the payment card.
- ✓ The Guest refuses to present the payment card in order to secure any claims for damages or to use additional paid services.

In such cases, the decision to refuse to accept the Guest must be justified and properly documented. The refund may be considered individually, depending on the circumstances and in accordance with the law.

10. With the consent of Patronus Apartments, the Client may transfer all rights and obligations resulting from the concluded agreement to a third party, provided that this person assumes all rights and obligations resulting from the concluded agreement. 11. The photos, equipment and facilities of the Apartments and the content provided on the website are for informational, illustrative and advertising purposes. Patronus Apartments makes every effort to ensure that the described and presented image of the Apartment does not differ significantly from the actual state. In the event of significant differences, the Client has the right to file a complaint.

## **IV Zmiany w rezerwacji**

### **IV Changes to the reservation**

1. Zmiana rezerwacji przez Patronus Apartments jest możliwa wyłącznie w przypadku wystąpienia siły wyższej, uniemożliwiającej spełnienie świadczenia ze strony Patronus Apartments. Przez siłę wyższą rozumie się: klęski żywiołowe, zajęcie apartamentu przez organ władzy państwowej, strajki, wojny, zamieszki, pozbawienie apartamentu mediów (prąd, woda, energia, ogrzewanie) przez dostawcę lub nieoczekiwane zniszczenia spowodowane przez poprzednich Gości, które wpływają na możliwość realizacji rezerwacji. W takich przypadkach Patronus Apartments ma obowiązek zaproponować Klientowi inny termin lub odstąpić od umowy, zwracając wpłaconą opłatę rezerwacyjną (anulacja rezerwacji).

2. W wyjątkowych sytuacjach (awarii w apartamencie lub innego zdarzenia losowego) Patronus Apartments zastrzega sobie możliwość udostępnienia lokalu zamiennego o parametrach i powierzchni podobnej do zarezerwowanego apartamentu, w tej samej lokalizacji.

3. Klient ma prawo odmówić przyjęcia lokalu zamiennego, co skutkuje rozwiązaniem umowy i zwrotem opłaty rezerwacyjnej.

4. Patronus Apartments zastrzega sobie prawo do odwołania rezerwacji przed jej rozpoczęciem w przypadku stwierdzenia wynajęcia lokalu na cel niezgodny z regulaminem (np. organizacja imprez, 18-stych urodzin, wieczorów panieńskich, kawalerskich itp.). W przypadku anulowania rezerwacji z tego powodu Klientowi nie przysługuje zwrot wpłaconych środków. Jeśli Klient już rozpoczął pobyt i naruszył regulamin, Patronus Apartments zastrzega sobie prawo do nieudostępnienia apartamentu lub żądania jego natychmiastowego opuszczenia bez prawa do zwrotu opłaty za niewykorzystany pobyt.

5. Klient może anulować rezerwację telefonicznie lub pisemnie lub drogą elektroniczną.

6. Zmiana rezerwacji jest możliwa wyłącznie za zgodą Patronus Apartments, jeżeli dostępny jest ten sam lub inny apartament, który może zostać zaproponowany Klientowi. Zmiana nie podlega dodatkowej opłacie,

chyba, że dotyczy zmiany na apartament o wyższej cenie. Zmiana rezerwacji nie jest możliwa w wysokim sezonie (wakacje, Sylwester, długie weekendy, święta kościelne i państwowe). Jeśli zmiana rezerwacji nie jest możliwa, a Klient odstąpi od umowy, Patronus Apartments uprawniony jest do potrącenia zadatku 50%, natomiast całość opłaty za pobyt może być potrącona tylko wtedy, gdy niemożność zmiany wynika z późnej rezygnacji (np. na 14 dni przed pobytem), zgodnie z ustaleniami stron.

7. W przypadku przyjazdu większej liczby osób niż zadeklarowana podczas rezerwacji, Patronus Apartments zastrzega sobie prawo do uzyskania od Klienta dodatkowych opłat lub zerwania umowy.

8. W przypadku zerwania umowy Klientowi nie przysługuje prawo do zwrotu środków za niewykorzystany pobyt.

9. W przypadku wcześniejszego wyjazdu lub późniejszego przybycia Patronus Apartments nie zwraca pieniędzy za niewykorzystany pobyt. Klient powinien być świadomy, że rezerwacja obejmuje z góry ustalony czas pobytu, który nie podlega skróceniu bez konsekwencji finansowych.

10. W przypadku niepojawienia się Klienta w dniu rezerwacji w godzinach 15:00–22:00 Patronus Apartments nie dokonuje zwrotu środków za rezerwację. Jeśli Klient nie skontaktuje się z obsługą Patronus Apartments i nie powiadomi o możliwym opóźnieniu przyjazdu, rezerwacja zostaje automatycznie anulowana. Patronus Apartments zastrzega sobie prawo do pobrania opłaty za późniejszy przyjazd – 22:00-24:00 w kwocie do 300 zł.

\*\*\*\*\*

*1. Patronus Apartments may change a reservation only in the event of force majeure, which prevents Patronus Apartments from fulfilling its obligations. Force majeure means: natural disasters, the apartment being occupied by a state authority, strikes, wars, riots, the apartment being deprived of utilities (electricity, water, energy, heating) by the supplier or unexpected damage caused by previous guests, which affects the possibility of fulfilling the reservation. In such cases, Patronus Apartments is obliged to offer the client a different date or withdraw from the agreement, refunding the paid reservation fee (cancellation of the reservation). 2. In exceptional situations (apartment failure or other random event), Patronus Apartments reserves the right to provide an alternative apartment with parameters and area similar to the booked apartment, in the same location. 3. The client has the right to refuse to accept the alternative apartment, which results in the termination of the agreement and refund of the reservation fee.*

*4. Patronus Apartments reserves the right to cancel a reservation before it begins if it is found that the premises have been rented for a purpose that is inconsistent with the regulations (e.g. organization of events, 18th birthdays, hen and stag parties, etc.). In the event of cancellation of a reservation for this reason, the client is not entitled to a refund of the funds paid. If the client has already started their stay and has violated the regulations, Patronus Apartments reserves the right not to make the apartment available or to demand its immediate vacancy without the right to a refund for the unused stay.*

*5. The client may cancel the reservation by phone or in writing, electronically.*

*6. A change of reservation is possible only with the consent of Patronus Apartments, if the same or another apartment is available and can be offered to the client. The change is not subject to an additional fee, unless it concerns a change to an apartment with a higher price. A change of reservation is not possible during high season (vacation, New Year's Eve, long weekends, religious and national holidays). If it is not possible to change the reservation and the client withdraws from the agreement, Patronus Apartments is entitled to deduct a 50% deposit, while the entire fee for the stay may be deducted only if the impossibility of changing results from a late cancellation (e.g. 14 days before the stay), in accordance with the arrangements between the parties.*

*7. In the event of the arrival of more people than declared during the reservation, Patronus Apartments reserves the right to obtain additional fees from the client or to terminate the agreement.*

*8. In the event of termination of the agreement, the client is not entitled to a refund for the unused stay.*

*9. In the event of early departure or late arrival, Patronus Apartments does not refund the money for the unused stay. The client should be aware that the reservation covers a predetermined length of stay, which cannot be shortened without financial consequences.*

10. In the event of the client's no-show on the day of the reservation between 15:00 and 22:00, Patronus Apartments does not refund the reservation. If the client does not contact Patronus Apartments and does not inform about a possible delay in arrival, the reservation is automatically canceled. Patronus Apartments reserves the right to charge a late arrival fee - 22:00-24:00 in the amount of up to PLN 300.

## **V Umowa najmu**

### **V. Lease agreement**

Doba w Apartamencie rozpoczyna się o godzinie 15:00 w dniu przyjazdu i trwa do godziny 11:00 dnia wyjazdu.

1. Klient nie ma możliwości wcześniejszego zameldowania lub późniejszego wymeldowania bez zgody Patronus Apartments.

2. Klient rezerwujący łóżeczko turystyczne i inne akcesoria dla dzieci zobowiązany jest do uiszczenia dodatkowej opłaty w wysokości 40,00 zł za dobę. Opłata ta musi być zaakceptowana przez Klienta w momencie dokonywania rezerwacji.

3. PATRONUS APARTMENTS oferuje dodatkową usługę sprzątnięcia oraz wymiany ręczników i pościeli podczas pobytu w cenie 130 zł za jednorazową usługę. W przypadku pobytów dłuższych niż 30 dni, dwa bezpłatne sprzątnięcia są wliczone w cenę.

4. Przekazanie kluczy do Apartamentu odbywa się osobiście w biurze Patronus Apartments, od godziny 15:00 do 22:00 w dniu przyjazdu lub w inny sposób po uzgodnieniu z obsługą Patronus Apartments.

5. Klient zobowiązany jest do wypełnienia karty meldunkowej oraz okazania karty płatniczej użytej do opłacenia rezerwacji w dniu zameldowania. Patronus Apartments zastrzega sobie prawo do odmowy przyjęcia Klienta w przypadku braku wypełnienia karty meldunkowej lub odmowy okazania karty płatniczej bez możliwości zwrotu środków za rezerwację.

6. Klient zobowiązany jest do zgłoszenia wszelkich niezgodności lub usterek telefonicznie (+48 500 383 560; +48 504 240 888) lub mailowo (patronusaparts@gmail.com) w ciągu godziny od otrzymania kluczy do apartamentu. Wszelkie zgłoszenia uniemożliwiające komfortowy pobyt zostaną możliwie szybko usunięte przez Patronus Apartments, maksymalnie w ciągu 24 godzin od zgłoszenia o ile będzie to możliwe. W przypadku terminowego usunięcia usterek Klient nie ma prawa do roszczeń.

7. Klient jest zobowiązany do zgłaszania usterek powstałych podczas pobytu, a w przypadku usterek wynikających z winy Klienta, może zostać obciążony dodatkowymi kosztami naprawy.

Wycena szkód zostanie przeprowadzona przez Patronus Apartments, lub Klient może naprawić usterki na własny koszt po uzgodnieniu z Patronus Apartments.

8. Brak zwrotu kluczy oraz CHIPa do Apartamentu do godziny 11:00 w dniu wyjazdu może skutkować naliczeniem dodatkowej opłaty. Klucz powinien zostać pozostawiony zgodnie z wytycznymi podanymi w instrukcji zameldowania. Jeżeli będzie konieczność wymiany zamka w apartamencie to Gość pokryje koszt wymiany zamka od 450 zł + koszt wkładki + zwrot środków za rezerwację innego Klienta w przypadku braku możliwości zameldowania go w apartamencie gdzie jest wymieniany zamek.

9. Klient nie ma prawa przekazywać kluczy do apartamentu osobom trzecim ani udostępniać apartamentu innym osobom bez zgody Patronus Apartments.

10. Klient odpowiada za właściwe zabezpieczenie apartamentu podczas swojej nieobecności (zamknięcie drzwi, okien, wyłączenie urządzeń elektrycznych).

11. Zabrania się używania urządzeń elektrycznych niestanowiących wyposażenia apartamentu, które mogą powodować zagrożenie pożarowe. W szczególności zabrania się używania grzałek elektrycznych, grzejników, palników gazowych oraz materiałów łatwopalnych.

12. W przypadku zniszczenia apartamentu lub wynoszenia jego części, Klient może zostać obciążony kosztami naprawy szkód. Wysokość opłaty za zniszczenia będzie ustalona na podstawie wyceny rzeczywistych strat poniesionych przez Patronus Apartments.

13. Liczba osób nocujących w apartamencie nie może przekraczać liczby zadeklarowanej podczas rezerwacji. W razie naruszenia tego punktu, Patronus Apartments może rozwiązać umowę ze skutkiem natychmiastowym i obciążyć Klienta karą umowną w wysokości 700 zł, proporcjonalnie do naruszenia.
15. Klient zobowiązany jest do przestrzegania ciszy nocnej w godzinach od 22:00 do 06:00.
- W przypadku uzasadnionej skargi sąsiadów lub innych Gości, Patronus Apartments ma prawo rozwiązać umowę bez zwrotu środków za niewykorzystany pobyt i nałożyć karę umowną w wysokości do 1000 zł, zależnie od skali naruszenia.
16. Opłata za późniejsze wymeldowanie po godzinie 11:00 wynosi 100 zł do godziny 12:00. Po godzinie 12:00 Klient zostanie obciążony opłatą za kolejną dobę oraz ewentualnym zwrotem środków za rezerwację innego Klienta, jeśli taka była dokonana.
17. Klient jest zobowiązany pozostawić apartament w stanie nie pogorszonym w stosunku do stanu, w którym go otrzymał. Klient odpowiada za przywrócenie apartamentu do pierwotnego stanu lub za zapłatę odszkodowania za zniszczenia.
18. Obiekt ma prawo do pobrania kaucji do wysokości 2500 zł na poczet pokrycia ewentualnych zniszczeń. Kaucja zostanie zwrócona Klientowi w ciągu 2 dni po wymeldowaniu, o ile nie zostaną stwierdzone szkody.
19. Organizowanie pobytów rozrywkowych (urodzin, wieczorów kawalerskich, itp.) jest zabronione.
- W przypadku naruszenia tego punktu, Patronus Apartments może nałożyć karę umowną do 2000 zł oraz rozwiązać umowę ze skutkiem natychmiastowym bez obowiązku zwrotu środków za pozostały okres rezerwacji.
20. W przypadku rażącego naruszenia zasad, Patronus Apartments ma prawo odstąpić od umowy ze skutkiem natychmiastowym oraz wezwać Policję lub ochronę w razie potrzeby.
21. Bez pisemnej zgody Patronus Apartments, Klient nie może wykorzystywać wizerunku apartamentu w mediach społecznościowych, telewizji, Internecie itp.
22. Klient odpowiada finansowo za wszystkie wykorzystane dobra i usługi podczas pobytu. W przypadku braku zgłoszenia korzystania z dodatkowych usług, Patronus Apartments ma prawo obciążyć kartę płatniczą podaną przy rezerwacji.
23. Płatności w walutach obcych są przeliczane na PLN według kursu NBP oraz obowiązujących prowizji.
24. Klient nie ma prawa dokonywać zmian w apartamencie ani jego wyposażeniu, w tym zmiany ustawienia mebli.
25. Interwencje związane z naruszeniami mogą być rejestrowane w postaci nagrań audio lub wideo w celu ochrony interesów Patronus Apartments oraz bezpieczeństwa. Nagrania będą wykorzystywane tylko w uzasadnionych przypadkach.
26. Osoby niezameldowane mogą przebywać w apartamencie tylko za zgodą Klienta od godziny 08:00 do 22:00. Po godzinie 22:00 wymagane jest zgłoszenie dodatkowych osób. Brak zgłoszenia może skutkować naliczeniem dodatkowych opłat.
27. W przypadku zaplamienia materiałów tekstylnych i tapicerowanych Klient zobowiązany jest pokryć koszty prania: pranie sofy od 400 zł, pranie dywanu od 400 zł, trwałe ubrudzenie ręczników od 200 zł, pościeli od 250 zł, poduszek od 250 zł, szlafroków od 300 zł.
28. Sprzątanie wymiocin, fekalii lub innych nieczystości fizjologicznych od 1500 zł + ewentualny koszt przepchania rur.
29. Parkowanie samochodu na miejscu parkingowym wewnątrz budynku należącym do obsługi PATRONUS APARTMENTS bez zgody – 100 zł / każda rozpoczęta godzina.
30. Opłatę za produkty z MINI BAR należy uiścić najpóźniej w dniu wymeldowania.



\*\*\*\*\*

*The day in the Apartment starts at 3:00 PM on the day of arrival and lasts until 11:00 AM on the day of departure.*

**1.** *The Client does not have the option of early check-in or late check-out without the consent of Patronus Apartments.*

**2.** *The Client reserving a travel cot and other accessories for children is obliged to pay an additional fee of PLN 40.00 per day. This fee must be accepted by the Client at the time of booking.*

**3.** *PATRONUS APARTMENTS offers an additional cleaning service and change of towels and bed linen during the stay at the price of PLN 130 for a single service. For stays longer than 30 days, two free cleanings are included in the price.*

**4.** *The keys to the Apartment are handed over in person at the Patronus Apartments office, from 3:00 PM to 10:00 PM on the day of arrival or in another way after consultation with the Patronus Apartments staff.*

**5.** *The Client is required to fill in the registration card and show the payment card used to pay for the reservation on the day of check-in. Patronus Apartments reserves the right to refuse to accept the Client in the event of failure to fill in the registration card or refusal to show the payment card without the possibility of refunding the reservation.*

**6.** *The Client is required to report any discrepancies or defects by phone (+48 500 383 560; +48 504 240 888) or by e-mail (patronusaparts@gmail.com) within an hour of receiving the keys to the apartment. Any reports that prevent a comfortable stay will be removed by Patronus Apartments as quickly as possible, maximum within 24 hours of reporting, if possible. In the event of timely removal of defects, the Client has no right to claims.*

**7.** *The Client is required to report any defects that occurred during the stay, and in the case of defects resulting from the Client's fault, he may be charged additional repair costs.*

*The damage assessment will be carried out by Patronus Apartments or the Client may repair the faults at their own expense after consultation with Patronus Apartments.*

**8.** *Failure to return the keys and CHIP to the Apartment by 11:00 on the day of departure may result in an additional fee. The key should be left in accordance with the guidelines given in the check-in instructions. Replacing the lock in the apartment costs from PLN 450 + the cost of the insert + refund for another client's reservation if it is not possible to check them in to the apartment where the lock is being replaced.*

**9.** *The Client has no right to transfer the keys to the apartment to third parties or make the apartment available to other people without the consent of Patronus Apartments.*

**10.** *The Client is responsible for properly securing the apartment during their absence (closing doors, windows, turning off electrical devices).*

**11.** *It is forbidden to use electrical devices that are not part of the apartment's equipment and that may cause a fire hazard. In particular, it is forbidden to use electric heaters, radiators, gas burners and flammable materials.*

**12.** *In the event of destruction of the apartment or removal of part of it, the Client may be charged for the repair of the damage. The amount of the fee for the damage will be determined based on the valuation of the actual losses incurred by Patronus Apartments.*

**13.** *The number of people staying in the apartment cannot exceed the number declared during the booking. In the event of a breach of this point, Patronus Apartments may terminate the agreement with immediate effect and charge the Client a contractual penalty of PLN 700, proportionally to the breach.*

**15.** *The Client is obliged to observe the night silence between 22:00 and 06:00.*

*In the event of a justified complaint from neighbors or other Guests, Patronus Apartments has the right to terminate the agreement without a refund for the unused stay and impose a contractual penalty of up to PLN 1,000, depending on the scale of the breach.*

**16.** *The fee for late check-out after 11:00 is PLN 100 until 12:00. After 12:00, the Client will be charged for the next day and a possible refund for another client's reservation, if such was made.*

**17.** *The Client is obliged to leave the apartment in a condition not worse than in which it was received. The Client is responsible for restoring the apartment to its original condition or for paying compensation for damage.*

**18.** *The facility has the right to charge a deposit of up to PLN 2,500 to cover any damage.*

*The deposit will be returned to the Client within 2 days after check-out, unless damage is found.*

**19.** *Organizing entertainment stays (birthdays, stag parties, etc.) is prohibited.*

*In the event of a breach of this point, Patronus Apartments may impose a contractual penalty of up to PLN 2,000 and terminate the agreement with immediate effect without the obligation to return the funds for the remaining booking period.*

**20.** *In the event of a gross violation of the rules, Patronus Apartments has the right to withdraw from the agreement with immediate effect and call the Police or security if necessary.*

**21.** *Without the written consent of Patronus Apartments, the Client may not use the image of the apartment in social media, television, the Internet, etc.*

**22.** *The Client is financially responsible for all goods and services used during the stay. In the event of failure to report the use of additional services, Patronus Apartments has the right to charge the payment card provided when booking.*

**23.** *Payments in foreign currencies are converted to PLN according to the NBP exchange rate and applicable commissions.*

**24.** *The Client has no right to make changes to the apartment or its equipment, including changing the arrangement of furniture.*

**25.** *Interventions related to violations may be recorded in the form of audio or video recordings in order to protect the interests of Patronus Apartments and security. The recordings will only be used in justified cases.*

**26.** *Unregistered persons may stay in the apartment only with the consent of the Client from 08:00 to 22:00. After 22:00, the registration of additional persons is required. Failure to report may result in additional fees being charged.*

**27.** *In the event of staining of textile and upholstered materials, the Client is obliged to cover the costs of washing: washing a sofa from PLN 400, washing a carpet from PLN 400, permanent staining of towels from PLN 200, bedding from PLN 250, pillows from PLN 250, bathrobes from PLN 300.*

**28.** *Cleaning up vomit, feces or other physiological impurities from PLN 1,500 + any cost of unblocking pipes.*

**29.** *Parking a car in a parking space inside the building belonging to the PATRONUS APARTMENTS service without consent - PLN 100 / each commenced hour.*

**30.** *Payment for MINI BAR products must be made no later than the day of check-in.*

## **VII Palenie**

### **VII. Smoking**

W Apartamentach obowiązuje całkowity zakaz palenia. Jest ono możliwe jedynie na balkonie bądź tarasie pod warunkiem zamkniętych drzwi balkonowych do Apartamentu. W razie naruszenia tego punktu PATRONUS APARTMENTS ma prawo rozwiązać Umowę ze skutkiem natychmiastowym bez obowiązku zwrotu kwoty należności z tytułu pozostającego okresu rezerwacji oraz naliczyć karę umowną w wysokości 500 zł za każdy taki przypadek. Wysokość kary może być podwyższona w przypadku stwierdzenia dodatkowych szkód wynikających z naruszenia zakazu palenia, takich jak trwałe uszkodzenia lub konieczność gruntownego czyszczenia apartamentu lub jego ozonowania. Ozonowanie Apartamentu koszt dodatkowy 450 zł.

\*\*\*\*\*

*Smoking is strictly prohibited in the Apartments. It is only possible on the balcony or terrace, provided that the balcony door to the Apartment is closed. In the event of a breach of this point, PATRONUS APARTMENTS has the right to terminate the Agreement with immediate effect without the obligation to return the amount due for the remaining booking period and to charge a contractual penalty of PLN 500 for each such case. The amount of the penalty may be increased in the event of additional damage resulting from the violation of the smoking ban, such as permanent damage or the need for a thorough cleaning of the Apartment or its ozonation. Ozonation of the Apartment additional cost PLN 450*

## **VIII Zwierzęta domowe**

### **VIII. Pets**

W Apartamentach obowiązuje całkowity zakaz wprowadzania psów i innych zwierząt domowych. W razie naruszenia tego punktu PATRONUS APARTMENTS ma prawo rozwiązać Umowę ze skutkiem natychmiastowym bez obowiązku zwrotu kwoty należności z tytułu pozostającego okresu rezerwacji oraz

naliczyć karę umowną w wysokości 500 zł / za każdy dzień pobytu ze zwierzęciem. Kara może zostać podwyższona w przypadku stwierdzenia dodatkowych szkód wynikających z pobytu zwierzęcia, takich jak trwałe uszkodzenia apartamentu lub konieczność specjalistycznego sprzątnięcia. Klient każdorazowo może uzyskać indywidualną zgodę na pobyt ze zwierzętami po wcześniejszym kontakcie z obsługą Patronus Apartments.

\*\*\*\*\*

*There is a total ban on bringing dogs and other pets into the Apartments. In the event of a breach of this point, PATRONUS APARTMENTS has the right to terminate the Agreement with immediate effect without the obligation to return the amount due for the remaining booking period and to charge a contractual penalty of PLN 500 / for each day of stay with the animal. The penalty may be increased in the event of additional damage resulting from the animal's stay, such as permanent damage to the apartment or the need for specialist cleaning. The Client may each time obtain individual consent to stay with animals after prior contact with the Patronus Apartments staff.*

## **IX Płatności i ceny**

### ***IX Payments and prices***

1. Wszystkie ceny usług świadczonych przez PATRONUS APARTMENTS są cenami brutto wyrażonymi w złotych polskich. Ceny zawierają wszystkie należne podatki, w tym VAT.
2. Opłata uiszczana przez Klienta zawiera opłaty za media (woda, prąd, ogrzewanie, Internet, telewizja kablowa). Żadne dodatkowe opłaty za te media nie będą naliczane.
3. Od 01.01.2020 zgodnie z art. 106b ust. 5 ustawy o podatku od towarów i usług (VAT) w przypadku potrzeby otrzymania faktury VAT prosimy przekazać nam taką informację przed dokonaniem płatności/wystawieniem paragonu fiskalnego. Prosimy o przesłanie danych firmy wraz z numerem NIP i adresem email lub danych Gościa – imię, nazwisko, adres zamieszkania. Patronus Apartments zastrzega sobie prawo do odmowy wystawienia faktury VAT, jeżeli Klient nie poda wymaganych danych. Zgodnie z przepisami prawa podatkowego w Polsce, faktura VAT może być wystawiona najpóźniej do 15. dnia miesiąca następującego po zakończeniu pobytu, pod warunkiem dostarczenia odpowiednich danych.
4. W przypadku skorzystania przez Klienta z usług dodatkowych oferowanych przez PATRONUS APARTMENTS, Klient zobowiązany jest do powiadomienia PATRONUS APARTMENTS o fakcie skorzystania z tych usług oraz do uiszczenia opłat najpóźniej w dniu wymeldowania.

\*\*\*\*\*

1. *All prices for services provided by PATRONUS APARTMENTS are gross prices expressed in Polish zloty. Prices include all applicable taxes, including VAT.*
2. *The fee paid by the Client includes utility fees (water, electricity, heating, Internet, cable TV). No additional fees for these utilities will be charged.*
3. *From 01.01.2020, in accordance with art. 106b section 5 of the Act on Value Added Tax (VAT), if you need to receive a VAT invoice, please provide us with such information before making the payment/issuing a fiscal receipt. Please send us the company details along with the Tax Identification Number and email address or the Guest's details - name, surname, address of residence. Patronus Apartments reserves the right to refuse to issue a VAT invoice if the Client does not provide the required data. In accordance with the provisions of tax law in Poland, a VAT invoice may be issued no later than the 15th day of the month following the end of the stay, provided that the appropriate data is provided.*
4. *If the Client uses additional services offered by PATRONUS APARTMENTS, the Client is obliged to notify PATRONUS APARTMENTS about the use of these services and to pay the fees no later than on the day of check-out.*

# **X Dane osobowe i przepisy RODO**

## ***X Personal data and GDPR regulations***

PATRONUS APARTMENTS informuje, że przetwarza dane osobowe Klientów wyłącznie w celu realizacji zobowiązań umownych, zgodnie z art. 6 ust. 1 lit. b RODO (Rozporządzenie o Ochronie Danych Osobowych). Dane osobowe nie będą przekazywane ani udostępniane osobom trzecim, chyba że istnieje ku temu podstawa prawna. Przetwarzanie danych osobowych jest zgodne z obowiązującymi przepisami prawa, w tym z Rozporządzeniem o Ochronie Danych Osobowych (RODO) oraz ustawą o świadczeniu usług drogą elektroniczną.

Informacja o prawach i zasadach przetwarzania danych osobowych Zgodnie z Rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych, dalej zwane „RODO”) informujemy, że administratorem danych osobowych jest PATRONUS APARTMENTS ul. Grzybowska 43A/95 w Warszawie, z którym można skontaktować się mailowo na adres [patronusaparts@gmail.com](mailto:patronusaparts@gmail.com), osobiście lub pisemnie pod w/w adresem oraz pod numerem telefonu +48 504 240 888 lub +48 500 383 560. Pani/Pana dane osobowe będą przetwarzane w celu odpowiedzi na zapytania w związku z zainteresowaniem naszą ofertą, zawarcia lub wykonania umowy (art. 6 ust. 1 lit. b RODO); w celu wypełnienia ciężących na Administratorze obowiązków prawnych (art. 6 ust. 1 lit. c RODO); w celu ewentualnego ustalenia, dochodzenia lub obrony przed roszczeniami, w celu marketingu bezpośredniego produktów i usług oraz stosowania monitoringu wizyjnego w budynku Mennica Residence, co jest naszym prawnie uzasadnionym interesem (art. 6 ust. 1 lit. f RODO). Jeśli ma to zastosowanie, w innych celach na podstawie zgody jeśli została wyrażona (art. 6 ust. 1 lit. a RODO). Dane osobowe mogą zostać udostępnione podmiotom w stosunku do których jesteśmy zobowiązani z mocy prawa do ich przekazywania lub powierzone naszym podwykonawcom, którym zlecimy usługi związane z przetwarzaniem danych osobowych np. w celu obsługi księgowej, prawnej, marketingowej. Takie podmioty przetwarzają dane na podstawie umowy z nami i zgodnie z naszymi poleceniami. Posiada Pan/Pani prawo żądania: dostępu do swoich danych, ich sprostowania, usunięcia lub ograniczenia przetwarzania oraz prawo: przenoszenia danych, wniesienia sprzeciwu wobec przetwarzania oraz wniesienia skargi do organu nadzorczego. Będziemy przetwarzać uzyskane dane najkrócej, jak to możliwe. Dla poszczególnych przypadków czas przetwarzania danych osobowych upływa z okresem przydatności tych danych tj: - w przypadku, gdy przetwarzamy dane osobowe w celu wykonania umowy, przetwarzanie będzie trwało dopóki trwa okres przedawnienia wszelkich roszczeń wynikających z przepisów prawa; - dane przetwarzane w celu spełnienia przez nas obowiązków wynikających z obowiązujących przepisów prawa będziemy przetwarzać tak długo, jak wynika to z tych przepisów; - dane, które przetwarzamy w ramach realizacji prawnie usprawiedliwionego interesu przetwarzania będziemy dopóki trwa ten interes; lub do momentu wniesienia sprzeciwu wobec ich przetwarzania, jeśli podstawą przetwarzania była zgoda wyrażona dla innych celów lub dane były przetwarzane dla celów marketingowych. Wycofanie zgody na przetwarzanie danych osobowych jest możliwe w dowolnym momencie, przy czym nie ma wpływu na zgodność z prawem przetwarzania, którego dokonano na podstawie zgody przed jej cofnięciem. Informujemy, że podanie niezbędnych danych w celu przedstawienia oferty lub wykonania umowy jest dobrowolne, ale konieczne do wykonania wymienionych czynności. W przypadku udzielenia odrębnej zgody na przetwarzanie danych osobowych w celach marketingowych świadczonych drogą elektroniczną, można ją wycofać w każdej chwili bez wpływu na umowę. Podane dane mogą podlegać profilowaniu w celu przedstawienia ofert promocyjnych dla wybranych klientów. W pomieszczeniach ogólnodostępnych budynku Mennica Residence oraz na terenie przyległym, stosowany jest monitoring wizyjny mający na celu zwiększenie bezpieczeństwa pracy oraz przebywających w zasięgu monitoringu osób i mienia, a także umożliwienie wykrywania zachowań szkodzących firmie lub narażających ją na straty, co jest prawnie uzasadnionym interesem Administratora Danych Osobowych zgodnie z art. 6 ust. 1 lit. f RODO. Teren objęty monitoringiem oznaczony jest znakami graficznymi oraz oznaczeniami słownymi w języku polskim i angielskim. W razie jakichkolwiek pytań w zakresie przetwarzania danych osobowych prosimy o kontakt.

\*\*\*\*\*

*PATRONUS APARTMENTS informs that it processes personal data of Clients only for the purpose of fulfilling contractual obligations, in accordance with art. 6 sec. 1 letter b of the GDPR (Personal Data Protection Regulation). Personal data will not be transferred or made available to third parties, unless there is a legal basis for this. The processing of personal data is in accordance with applicable legal regulations, including the Personal Data Protection Regulation (GDPR) and the Act on the provision of services by*

electronic means. Information on the rights and principles of processing personal data In accordance with Regulation (EU) 2016/679 of the European Parliament and of the Council of 27 April 2016 on the protection of natural persons with regard to the processing of personal data and on the free movement of such data and repealing Directive 95/46/EC (General Data Protection Regulation, hereinafter referred to as "GDPR"), we inform that the administrator of personal data is PATRONUS APARTMENTS ul. Grzybowska 43A/95 in Warsaw, which can be contacted by e-mail at [patronusaparts@gmail.com](mailto:patronusaparts@gmail.com), in person or in writing at the above address and by phone at +48 504 240 888 or +48 500 383 560. Your personal data will be processed for the purpose of responding to inquiries in connection with your interest in our offer, concluding or performing a contract (Article 6 paragraph 1 letter b of the GDPR); in order to fulfil the legal obligations incumbent on the Controller (Article 6 paragraph 1 letter c of the GDPR); in order to determine, pursue or defend against claims, for the purpose of direct marketing of products and services and the use of video surveillance in the Mennica Residence building, which is our legitimate interest (Article 6 paragraph 1 letter f of the GDPR). If applicable, for other purposes based on consent if expressed (Article 6 paragraph 1 letter a of the GDPR). Personal data may be made available to entities in relation to which we are required by law to transfer them or entrusted to our subcontractors, to whom we will commission services related to the processing of personal data, e.g. for accounting, legal, marketing purposes. Such entities process data on the basis of an agreement with us and in accordance with our instructions. You have the right to request: access to your data, rectification, deletion or restriction of processing and the right to: transfer data, object to processing and lodge a complaint with the supervisory authority. We will process the obtained data as soon as possible. For individual cases, the time of processing personal data expires with the period of usefulness of such data, i.e.: - in the event that we process personal data in order to perform the contract, the processing will last until the limitation period for all claims arising from the provisions of law lasts; - data processed in order to fulfill our obligations under applicable law will be processed for as long as it results from these provisions; - data that we process as part of the implementation of a legally justified interest will be processed for as long as this interest lasts; or until an objection is raised to their processing, if the basis for processing was the consent given for other purposes or the data were processed for marketing purposes. Withdrawal of consent to the processing of personal data is possible at any time, but it does not affect the lawfulness of the processing carried out on the basis of consent before its withdrawal. We inform you that providing the necessary data in order to present an offer or perform the contract is voluntary, but necessary to perform the above activities. In the case of granting separate consent to the processing of personal data for marketing purposes provided electronically, it can be withdrawn at any time without affecting the contract. The data provided may be subject to profiling in order to present promotional offers to selected customers. In the public areas of the Mennica Residence building and in the adjacent area, video monitoring is used to increase the safety of work and people and property staying within the monitoring range, as well as to enable the detection of behaviors that are harmful to the company or expose it to losses, which is a legitimate interest of the Personal Data Administrator in accordance with art. 6 sec. 1 letter f of the GDPR. The area covered by monitoring is marked with graphic signs and verbal markings in Polish and English. In case of any questions regarding the processing of personal data, please contact us.

## **XI Reklamacje**

### **XI Complaints**

1. Klient ma prawo do reklamacji usługi i dochodzenia roszczeń z tego tytułu zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa, w szczególności ustawą o prawach konsumenta i Kodeksem cywilnym.
2. Warunkiem rozpatrzenia reklamacji jest jej pisemne zgłoszenie do biura PATRONUS APARTMENTS, ul. GRZYBOWSKA 43A, 00-855 WARSZAWA, lub na adres e-mail: [patronusaparts@gmail.com](mailto:patronusaparts@gmail.com).
3. Reklamacje będą rozpatrywane w terminie 30 dni od dnia ich otrzymania. W przypadku braku odpowiedzi w tym terminie, reklamacja zostaje automatycznie uznana za zasadną.
4. Odpowiedź na zgłoszoną reklamację zostanie przesłana Klientowi na wskazany przez niego adres pocztowy lub e-mail.

\*\*\*\*\*

1. *The Customer has the right to complain about the service and pursue claims in accordance with applicable law, in particular the Consumer Rights Act and the Civil Code.*
2. *The condition for considering a complaint is its written submission to the PATRONUS APARTMENTS office, ul. GRZYBOWSKA 43A/95, 00-855 WARSAW, or to the e-mail address: patronusaparts@gmail.com.*
3. *Complaints will be considered within 30 days of their receipt. In the absence of a response within this period, the complaint will automatically be deemed justified.*
4. *The response to the submitted complaint will be sent to the Customer to the postal or e-mail address indicated by them.*

## **XII Polityka Prywatności**

### **XII Privacy Policy**

1. Administratorem Państwa danych osobowych jest PATRONUS APARTMENTS. z siedzibą w WARSZAWIE, ul. GRZYBOWSKA 43A/95 WARSZAWA 00-855 (dalej **Administrator**). W kwestiach związanych z ochroną danych osobowych z Administratorem można się skontaktować przy pomocy adresu patronusaparts@gmail.com lub pod numerem +48 504 240 888, +48 500 383 560
2. Państwa dane osobowe przetwarzane są w celu zawarcia i wykonania umowy o świadczenie usługi drogą elektroniczną zgodnie z Regulaminem, w tym rozpatrywania ewentualnych reklamacji oraz do zawarcia i wykonania umowy wynajmu Apartamentów.
3. Podstawą prawną przetwarzania Państwa danych osobowych jest:
  - ✓ niezbędność ich przetwarzania w celu zawarcia i wykonania umowy o świadczenie usługi drogą elektroniczną (art. 6 ust. 1 lit. b RODO),
  - ✓ prawnie uzasadniony interes Administratora, polegający na obsłudze Państwa korespondencji oraz na realizacji działań marketingowych ( 6 ust. 1 lit. f RODO).
4. Państwa dane osobowe są przechowywane przez okres korzystania przez Państwa z tych usług. Po zaprzestaniu korzystania z usług, dane osobowe w zakresie: imię, nazwisko, adres e-mail będą przechowywane jeszcze przez okres 2 lat dla celów rozpatrywania skarg oraz roszczeń związanych z korzystaniem z tych usług lub w przypadku braku stwierdzenia roszczeń związanych z korzystaniem z usługi świadczonej przez PATRONUS APARTMENTS Państwa dane osobowe w zakresie: imię, nazwisko, adres e-mail, telefon zostaną trwale zniszczone.
5. Przysługuje Państwu prawo do:
  - ✓ żądania dostępu do swoich danych osobowych, ich sprostowania, usunięcia lub ograniczenia przetwarzania, a także prawo do przenoszenia danych,
  - ✓ wniesienia skargi do organu nadzorczego, tj. Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych.
6. Podanie danych osobowych jest dobrowolne, jednak jest warunkiem zawarcia umowy o świadczenie usług w tym drogą elektroniczną. Konsekwencją niepodania danych osobowych jest brak możliwości świadczenia usług przez Administratora.
7. Państwa dane osobowe nie będą wykorzystywane do podejmowania zautomatyzowanych decyzji, w tym profilowania.

\*\*\*\*\*

1. *The Administrator of your personal data is PATRONUS APARTMENTS. with its registered office in WARSAW, ul. GRZYBOWSKA 43A/95 WARSAW 00-855 (hereinafter referred to as the Administrator). In matters related to the protection of personal data, you can contact the Administrator at patronusaparts@gmail.com or at +48 504 240 888, +48 500 383 560*
2. *Your personal data are processed for the purpose of concluding and performing an agreement for the provision of services by electronic means in accordance with the Regulations, including considering any*

complaints and for concluding and performing an agreement for the rental of Apartments. 3. The legal basis for the processing of your personal data is:

- ✓ the necessity of their processing in order to conclude and perform the contract for the provision of services by electronic means (Article 6, paragraph 1, letter b of the GDPR),
- ✓ the legitimate interest of the Administrator, consisting in handling your correspondence and implementing marketing activities (Article 6, paragraph 1, letter f of the GDPR).

4. Your personal data are stored for the period of your use of these services. After you stop using the services, personal data in the scope of: first name, last name, e-mail address will be stored for another period of 2 years for the purpose of handling complaints and claims related to the use of these services or in the event of no claims related to the use of the service provided by PATRONUS APARTMENTS, your personal data in the scope of: first name, last name, e-mail address, telephone number will be permanently destroyed.

5. You have the right to:

- ✓ request access to your personal data, rectify it, delete it or limit its processing, as well as the right to transfer data,
- ✓ file a complaint with the supervisory authority, i.e. the President of the Personal Data Protection Office.

6. Providing personal data is voluntary, but it is a condition for concluding a contract for the provision of services, including electronically. The consequence of not providing personal data is the inability to provide services by the Administrator.

7. Your personal data will not be used to make automated decisions, including profiling.

## XIII Wybór prawa

### *XIII Choice of law*

Do realizacji praw i obowiązków wynikających z Umowy właściwe jest prawo polskie. W razie powstania sporu rozstrzygnięty on zostanie przez sąd właściwy według przepisów prawa, w szczególności przez sąd właściwy dla miejsca zamieszkania konsumenta lub siedziby PATRONUS APARTMENTS, w zależności od tego, kto występuje jako strona sporu.

**Uwaga: Jeżeli obciążająca Klienta kara pieniężna nie pokryje poniesionej przez PATRONUS APARTMENTS szkody, za którą Klient odpowiada, lub gdy w danej sytuacji/zdarzeniu wyrządzającym szkodę kara pieniężna nie występuje, PATRONUS APARTMENTS ma prawo obciążyć Klienta odszkodowaniem do wysokości wyrządzonej szkody. W przypadku unikania opłacenia przez Klienta należnej kwoty sprawa zostanie skierowana na Policję oraz do właściwego Sądu.**

\*\*\*\*\*

*Polish law shall apply to the exercise of rights and obligations arising from the Agreement. In the event of a dispute, it shall be resolved by a court with jurisdiction in accordance with the provisions of law, in particular by a court with jurisdiction for the consumer's place of residence or the registered office of PATRONUS APARTMENTS, depending on who is a party to the dispute.*

***If the fine imposed on the Customer does not cover the damage incurred by PATRONUS APARTMENTS for which the Customer is liable, or if in a given situation/event causing damage, the fine does not apply, PATRONUS APARTMENTS has the right to charge the Customer with compensation up to the amount of the damage caused. In the event that the Customer avoids paying the amount due, the case will be referred to the Police and to the appropriate Court.***